

SUPPLEMENTARY MATERIAL

Cross-cultural adaptation, reliability, and validity of the Turkish version of the Exercise Therapy Burden Questionnaire for individuals with chronic diseases

F. Sari¹, S. Sari²

¹Department of Physiotherapy and Rehabilitation, Faculty of Physical Therapy and Rehabilitation, Bingöl University, Turkey; ²Department of Internal Medicine, Sanliurfa Training and Research Hospital, Sanliurfa, Turkey

Corresponding author: Fulden Sari, Department of Physiotherapy and Rehabilitation, Faculty of Physical Therapy and Rehabilitation, Bingöl University, Turkey.
E-mail: fuldensari@hotmail.com

Key words: Chronic disease, Turkish, reliability, validity, translation.

Egzersiz Tedavisi Yükü Anketi (Türkçe Versiyonu)

[Exercise Therapy Burden Questionnaire (Turkish Version)]

1. Egzersiz yapmak ağrıya neden olur:

Kesinlikle katılmıyorum	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Kesinlikle katılıyorum
	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	

2. Egzersiz yapmak beni yorar:

Kesinlikle katılmıyorum	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Kesinlikle katılıyorum
	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	

3. Egzersiz yapmak sıkıcı (çok fazla tekrar, yeterince eğlenceli değil):

Kesinlikle katılmıyorum	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Kesinlikle katılıyorum
	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	

4. Egzersiz programımdaki egzersizler çok zor:

Kesinlikle katılmıyorum	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Kesinlikle katılıyorum
	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	

5. Egzersiz yapmak çok zamanımı alıyor:

Kesinlikle katılmıyorum	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Kesinlikle katılıyorum
	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	

6. Egzersiz yapmak bana hastalığımı hatırlatıyor:

Kesinlikle katılmıyorum	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Kesinlikle katılıyorum
	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	

7. Egzersiz yapmak için yeterince desteklenmiyorum:

Kesinlikle katılmıyorum	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Kesinlikle katılıyorum
	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	

8. Egzersiz yapmak için motivasyonum yok:

Kesinlikle katılmıyorum	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Kesinlikle katılıyorum
	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	

9. Egzersiz programım fiziksel aktivite amacıma uygun değildir:

Kesinlikle katılmıyorum	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Kesinlikle katılıyorum
	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	

10. Benim durumumdaki birinin egzersiz yapmasının doğru olduğunu düşünmüyorum:

Kesinlikle katılmıyorum	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Kesinlikle katılıyorum
	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	

Evaluation du fardeau lié à la réalisation des exercices physiques

1. Les exercices provoquent chez moi des douleurs:

Pas du tout d'accord	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Tout à fait d'accord
	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	

2. Les exercices provoquent chez moi de la fatigue:

Pas du tout d'accord	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Tout à fait d'accord
	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	

3. Je m'ennuie quand je fais les exercices (trop répétitifs, peu ludiques):

Pas du tout d'accord	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Tout à fait d'accord
	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	

4. Les exercices à réaliser dans mon programme sont trop difficiles:

Pas du tout d'accord	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Tout à fait d'accord
	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	

5. Je perds trop de temps à faire les exercices:

Pas du tout d'accord	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Tout à fait d'accord
	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	

6. Faire les exercices me rappelle que je suis malade:

Pas du tout d'accord	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Tout à fait d'accord
	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	

7. Je manque de soutien pour faire les exercices:

Pas du tout d'accord	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Tout à fait d'accord
	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	

8. Je manque de motivation pour faire mes exercices:

Pas du tout d'accord	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Tout à fait d'accord
	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	

9. Les exercices que l'on me propose ne sont pas adaptés à mes objectifs d'activité physique (trop intensifs ou pas assez intensifs):

Pas du tout d'accord	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Tout à fait d'accord
	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	

10. J'ai l'impression que les exercices ne sont pas efficaces dans mon cas:

Pas du tout d'accord	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Tout à fait d'accord
	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	